

32004D0215

L 67/24

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

5.3.2004

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 1. marca 2004,

ktorým sa vykonáva smernica Rady 64/432/EHS, ktorá sa týka dodatočných záruk pre obchod s hovädzím dobytkom vo vnútri spoločenstva v súvislosti s infekčnou rinotracheitídou hovädzieho dobytká a so schvaľovaním eradikačných programov predložených určitými členskými štátmi

[oznámené pod číslom K(2004) 573]

(Text s významom pre EHP)

(2004/215/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 64/432/EHS z 26. júna 1964 o veterinárnych otázkach, ktoré ovplyvňujú obchodovanie s hovädzím dobytkom a ošípanými vo vnútri spoločenstva⁽¹⁾, najmä na jej článok 9 ods. 2 a článok 10 ods. 2,

keďže:

- (1) Infekčnou rinotracheitídou hovädzieho dobytká sa označujú najvýraznejšie klinické prejavy infekcie hovädzieho dobytká herpesovým vírusom typu 1 (BHV1). Keďže infekcia týmto vírusom má neraz subklinický priebeh, kontrolné opatrenia by sa mali zamerať na eradikáciu choroby a nie na potlačenie jej príznakov.
- (2) V časti II prílohy E k smernici 64/432/EHS sa „infekčná rinotracheitída hovädzieho dobytká“ uvádza medzi chorobami, pre ktoré možno schváliť vnútroštátne kontrolné programy a požadovať dodatočné záruky.
- (3) Nemecko predložilo program, ktorý sa vykonáva s cieľom eradikácie infekčnej choroby spôsobenej BHV1 vo všetkých častiach svojho územia, čím sa spĺňajú kritériá uvedené v článku 9 ods. 1 smernice 64/432/EHS a ustanovujú pravidlá na vnútroštátne premiestňovanie hovädzieho dobytká, ktoré sú rovnocenné s pravidlami, ktoré sa už vykonali v Dánsku, Rakúsku, provincii Bolzano v Taliansku a vo Švédsku a ktorými sa podarilo eradikovať túto chorobu v uvedených krajinách.
- (4) Je preto vhodné schváliť program predložený Nemeckom a v súlade so žiadosťou tohto členského štátu súčasne definovať dodatočné záruky v súvislosti s obchodom s hovädzím dobytkom, aby sa zabezpečilo úspešné plnenie tohto programu.

- (5) Dodatočné záruky existujú, pokiaľ ide o Dánsko, Rakúsko, Fínsko a Švédsko, ako aj provinciu Bolzano v Taliansku. Tieto členské štáty považujú svoje územia za územia bez výskytu infekčnej rinotracheitídy hovädzieho dobytká a rovnaký názor má aj Taliansko, pokiaľ ide o provinciu Bolzano. V súlade s článkom 10 ods. 1 smernice 64/432/EHS Komisia predložili objasňujúcu dokumentáciu, ktorá preukazuje najmä to, že situácia sa naďalej sleduje.
- (6) Na členské štáty alebo ich regióny, u ktorých sa uznáva, že na ich území sa táto choroba nevyskytuje a ktoré sa v súčasnosti uvádzajú v prílohe k rozhodnutiu Komisie 93/42/EHS⁽²⁾, by sa mali vzťahovať len minimálne požiadavky týkajúce sa odosielania hovädzieho dobytká na chov a produkciu do iných členských štátov.
- (7) Na účel normalizácie skúšok na BHV1 v laboratóriách Svetová organizácia pre zdravie zvierat (OIE) schválila silné pozitívne, slabé pozitívne a negatívne sérum vo forme medzinárodných noriem OIE platných pre vykonávanie skúšok na BHV1, ktoré sú k dispozícii v referenčných laboratóriách OIE pre infekčnú rinotracheitídu hovädzieho dobytká, ako sa uvádza v príručke noriem pre diagnostické skúšky a očkovacie látky⁽³⁾.
- (8) Až do 1. mája 2004, kedy nadobudnú účinnosť pozmenené veterinárne podmienky a udeľovanie veterinárnych osvedčení pri dovoze hovädzieho dobytká do spoločenstva, sa musí zabezpečiť, aby sa odkaz na rozhodnutie 93/42/EHS, ktorým sa ustanovujú dodatočné záruky ohľadne infekčnej rinotracheitídy hovädzieho dobytká pochádzajúceho z tretích krajín, považoval za odkaz na príslušné ustanovenia tohto rozhodnutia.
- (9) Je vhodné, aby sa v jedinom rozhodnutí zúčilo schválenie nemeckého programu s dodatočnými zárukami ohľadne infekčnej rinotracheitídy hovädzieho dobytká. Rozhodnutie 93/432/EHS by sa preto malo zrušiť.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 121, 29.7.1964, s. 1977/64. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 21/2004 (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 8).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 16, 25.1.1993, s. 50. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2000/502/ES (Ú. v. ES L 200, 8.8.2000, s. 62).

⁽³⁾ Príručka noriem pre diagnostické testy a očkovacie látky, 4. vydanie, august 2000.

(10) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

b) po druhej zarážke: „článok 2 rozhodnutia Komisie 2004/215/ES“.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Schvaľujú sa programy predložené členskými štátmi uvedenými v 1. stĺpci tabuľky v prílohe I zamerané na kontrolu a eradikáciu infekcie hovädzieho dobytku herpesovým vírusom (BHV1), ďalej len „infekčná rinotracheitída hovädzieho dobytku“, v regiónoch týchto členských štátov uvedených v druhom stĺpci tabuľky v prílohe I.

Článok 2

1. Hovädzí dobytok na chov a produkciu pochádzajúci z členských štátov alebo ich regiónov, okrem tých, ktoré sa uvádzajú v prílohe II, a určený pre členské štáty alebo ich regióny, ktoré sa uvádzajú v prílohe I, musí spĺňať aspoň tieto dodatočné záruky:

- a) musí pochádzať z hospodárstva, na ktorom sa podľa úradných údajov za posledných 12 mesiacov nezaznamenali žiadne klinické ani patologické prejavy infekčnej rinotracheitídy hovädzieho dobytku;
- b) počas 30 dní bezprostredne pred premiestnením určite bol izolovaný v zariadení schválenom príslušným orgánom a všetok hovädzí dobytok musel počas tejto doby v rovnakom izolačnom zariadení zostať bez klinických príznakov infekčnej rinotracheitídy hovädzieho dobytku;
- c) tento hovädzí dobytok aj všetok ostatný hovädzí dobytok v rovnakom izolačnom zariadení mal určite negatívne výsledky sérologickej skúšky vykonanej na vzorkách krvi, ktoré sa odobrali najskôr 21 dní po jeho príchode do izolačného zariadenia na zistenie týchto protilátok:
 - i) v prípade vakcinovaného hovädzieho dobytku protilátky proti gE-glykoproteínu BHV1 alebo
 - ii) v prípade nevakcinovaného hovädzieho dobytku protilátky proti celému BHV1.

2. Hovädzí dobytok určený na zabitie pochádzajúci z členských štátov alebo ich regiónov, okrem tých, ktoré sa uvádzajú v prílohe II, a určený pre členské štáty alebo ich regióny, ktoré sa uvádzajú v prílohe I, sa prepravuje priamo na bitúnok v mieste určenia alebo do schváleného zberného strediska, odkiaľ sa v súlade s článkom 7 druhou zarážkou smernice 64/432/EHS premiestni na bitúnok na zabitie.

3. Do bodu 4 oddielu C veterinárneho osvedčenia uvedeného vo vzore 1 prílohy F k smernici 64/432/EHS, ktorý sa prikladá k hovädziemu dobytku podľa odseku 1, sa vkladajú tieto údaje:

- a) po prvej zarážke: „infekčná rinotracheitída hovädzieho dobytku“,

Článok 3

1. Hovädzí dobytok na chov a produkciu pochádzajúci z členských štátov alebo z ich regiónov, okrem tých, ktoré sa uvádzajú v prílohe II, určený pre členské štáty alebo ich regióny, na území ktorých sa nevyskytuje infekčná rinotracheitída hovädzieho dobytku a ktoré sa uvádzajú v prílohe II, musí spĺňať tieto dodatočné záruky:

- a) musí vyhovovať dodatočným zárukám ustanoveným v článku 2 ods. 1 písm. a) a b);
- b) tento hovädzí dobytok a všetok ostatný hovädzí dobytok v rovnakom izolačnom zariadení podľa článku 2 ods. 1 písm. b) určite vykazoval negatívne výsledky pri sérologickej skúške vykonanej na vzorkách krvi, ktoré sa odobrali najskôr 21 dní po jeho príchode do izolačného zariadenia na určenie protilátok proti celému BHV1;
- c) bol určite vakcinovaný proti infekčnej rinotracheitíde hovädzieho dobytku.

2. Hovädzí dobytok určený na zabitie pochádzajúci z členských štátov alebo ich regiónov, ktoré sa uvádzajú v prílohe II, a určený pre členské štáty alebo ich regióny sa priamo na bitúnok v mieste určenia prepravuje v súlade s článkom 7 prvou zarážkou smernice 64/432/EHS.

3. Do bodu 4 oddielu C veterinárneho osvedčenia uvedeného vo vzore 1 prílohy F k smernici 64/432/EHS, ktorý sa prikladá k hovädziemu dobytku podľa odseku 1, sa vkladajú tieto údaje:

- a) po prvej zarážke: „infekčná rinotracheitída hovädzieho dobytku“,
- b) po druhej zarážke: „článok 3 rozhodnutia Komisie 2004/215/ES“.

Článok 4

Hovädzí dobytok na chov a produkciu pochádzajúci z členského štátu alebo jeho regiónu uvedeného v prílohe II a určený pre členský štát alebo jeho región uvedený v prílohách I alebo II musí spĺňať podmienky ustanovené v článku 2 ods. 1 písm. a).

Článok 5

Členské štáty zabezpečia, aby sa sérologická skúška uvedená v článku 2 ods. 1 písm. c) bod ii) a v článku 3 ods. 1 písm. b) na zisťovanie protilátok proti vírusu BHV1 normalizovala proti silnému pozitívnemu, slabému pozitívnemu a negatívemu séru, ktoré sa schválilo v podobe medzinárodných noriem OIE pre vykonávanie skúšok na BHV1.

Článok 6

Rozhodnutie 93/42/EHS sa zrušuje.

Odkazy na rozhodnutie 93/42/EHS sa považujú za odkazy na článok 3 tohto rozhodnutia.

Článok 7

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 8. marca 2004.

Článok 8

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 1. marca 2004

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

PRÍLOHA I

Členský štát	Regióny členských štátov, pre ktoré platia dodatočné záruky pre infekčnú rinotracheitídu hovädzieho dobytku v súlade s článkom 9 smernice 64/432/EHS
Nemecko	Všetky regióny

PRÍLOHA II

Členský štát	Regióny členských štátov, pre ktoré platia dodatočné záruky pre infekčnú rinotracheitídu hovädzieho dobytku v súlade s článkom 10 smernice 64/432/EHS
Dánsko	Všetky regióny
Taliansko	Provincia Bolzano
Rakúsko	Všetky regióny
Fínsko	Všetky regióny
Švédsko	Všetky regióny